



TRUNG TÂM CÔNG NHÂN WNYCOSH BIẾT QUYỀN CỦA QUÝ VỊ

Mức lương tối thiểu

\$16,00/giờ

Công nhân nông trại có mức lương tối thiểu là \$16,00/giờ, với "hợp đồng lao động nông nghiệp" xác định rõ mức lương và điều kiện làm việc

Thưởng thêm cho Người lao động

- Lương \$10.70/giờ với tiền tip (tiền thưởng thêm) tối thiểu là \$5,30 HOẶC do chủ sử dụng lao động chi trả
- Số tiền tip nhận được hoặc do chủ sử dụng lao động chi trả tăng theo mức lương tối thiểu
- Việc thưởng thêm cho người lao động được quy định trong quy tắc làm thêm giờ
- Người lao động nhận tiền tip hay tiền thưởng thêm **không bị đòi hỏi hay vò vĩnh** một cách *trực tiếp hoặc gián tiếp* bởi chủ sử dụng lao động hoặc thay mặt chủ sử dụng lao động

Lộ trình Mức lương tối thiểu*

Năm	Lương tối thiểu/giờ
2025	\$15,50
2026	\$16,00

*Bên ngoài Thành phố New York

Quyền của Người lao động Thời vụ

Người lao động thời vụ có quyền:

- Không bị phân biệt đối xử bởi **CẢ** đại lý trung gian cũng như chủ sử dụng lao động trực tiếp
- Được đào tạo về an toàn giống hệt hoặc tương đương với nhân viên dài hạn của chủ sử dụng lao động
- Hưởng mức lương tối thiểu

Quyền được Làm việc trong môi trường An toàn và Lành mạnh

Theo luật sức khỏe và an toàn Hoa Kỳ, quý vị có quyền:

- Được đào tạo bằng ngôn ngữ mà quý vị có thể hiểu được
- Làm việc trong một môi trường an toàn và không có những nguy hiểm hiện hữu
- Nêu lên những quan ngại về sức khỏe và an toàn với người giám sát của mình
- Nộp đơn khiếu nại với OSHA về những điều kiện không an toàn hoặc không lành mạnh
- Từ chối làm công việc mà quý vị cho rằng có thể khiến bản thân gặp nguy hiểm trực tiếp
- Biết về những nguy hiểm tại nơi làm việc
- Không bị phân biệt đối xử (sa thải, bị giao một công việc tồi tệ hơn, v.v.) vì báo cáo các mối nguy về an toàn (Bảo vệ Người tố giác)
- Tiếp cận hồ sơ kiểm tra y tế và các đánh giá giám sát môi trường làm việc của quý vị đối với các vật liệu nguy hiểm
- Tiếp cận thông tin về thương tích và bệnh tật xảy ra tại nơi làm việc

2495 Main Street • Suite 438 • Buffalo, NY 14214 • WNYCOSH.ORG • (716) 833-5416

Làm thêm giờ

Hầu hết người lao động được quyền hưởng mức lương bằng 1 1/2 lần mức lương thông thường cho tất cả các giờ làm việc ngoài 40 giờ một tuần

Có những ngoại lệ về làm thêm giờ đối với:

- *Công nhân Nông trại*
- *Nhân viên Điều hành:* những người có quyền tuyển dụng/sa thải và những người thường xuyên chỉ đạo công việc của hai nhân viên trở lên
- *Người lao động có Chuyên môn:* những người có bằng cấp 4 năm hoặc làm công việc sáng tạo
- *Nhân viên Hành chính:* những người có quyền tự quyết định và đánh giá độc lập hoặc chủ yếu làm công việc văn phòng/không phải lao động tay chân, liên quan trực tiếp đến các chính sách quản lý

Thời gian Trả lương

Hầu hết người lao động phải được trả lương làm việc trong vòng 7 ngày kể từ thời điểm kết thúc giai đoạn làm việc

Quyền không bị Phân biệt đối xử

Khoản VII và Sở Nhân Quyền Bang New York bảo vệ người lao động khỏi bị phân biệt đối xử.

Các Nhóm được Bảo vệ khỏi Phân biệt đối xử

- Sắc tộc
- Màu da
- Nguồn gốc Quốc gia
- Tôn giáo
- Giới tính
- Khuyết tật
- Khuynh hướng Tình dục
- Tình trạng Quân ngũ
- Đặc điểm Di truyền
- Tình trạng Gia đình
- Tình trạng Hôn nhân
- Tình trạng Nạn nhân của Bạo lực Gia đình
- Mang thai
- Các hoạt động Chính trị (ngoài công việc)
- Các hoạt động Giải trí (ngoài công việc)
- Thành viên Nghiệp đoàn

Bảo vệ Người tố giác

Việc trừng phạt hoặc sa thải người lao động vì đưa ra hoặc nộp đơn khiếu nại đến bất kỳ cơ quan chính phủ nào đều là trái pháp luật

Người sử dụng lao động **không được phép** trừng phạt người lao động vì đã tố giác chủ sử dụng lao động với cơ quan chính phủ một cách thiện chí

Người sử dụng lao động có thể phải chịu trách nhiệm về các hành vi trả đũa như:

- Sa thải/đuổi việc
- Đưa vào danh sách đen
- Giáng chức
- Không cho Làm thêm giờ/ Thăng chức
- Không tuyển/thuê lại
- Hăm dọa
- Đe dọa
- Giảm lương
- Giảm giờ làm
- Kỷ luật
- Từ chối cung cấp phúc lợi
- Phân công lại công việc gây ảnh hưởng đến triển vọng thăng tiến

Quyền nhận Bồi thường cho Người lao động

Nếu quý vị bị thương trong khi làm việc:

- Quý vị có quyền được hưởng bảo hiểm bồi thường cho người lao động, ngay cả khi quý vị đã được chi trả "ngoài sổ sách" hoặc "không công khai"
- Quý vị cần hoàn thành một mẫu đơn yêu cầu bảo hiểm Người lao động hoặc mẫu C-3 thông qua chủ sử dụng lao động của mình hoặc quý vị có thể tìm kiếm sự hỗ trợ từ Đường dây nóng của Trung tâm Người lao động WNYCOSH theo số **(716) 206-3550**